

D	Music-Center
NL	Muziekinstallatie
F	Music center
E	Music center
I	Centro de música
GB	Music Centre
PL	Zestaw muzyczny
H	Music-Center
UA	Музикальний центр
RUS	Музыкальный центр

Bedienungsanleitung/Garantie	04
Gebruiksaanwijzing	11
Mode d'emploi	17
Instrucciones de servicio	23
Istruzioni per l'uso	29
Instruction Manual	35
Instrukcja obsługi/Gwarancja	41
Használati utasítás	48
Інструкція з експлуатації	54
Руководство по эксплуатации	60

D NL F E I GB PL H UA RUS

MUSIC-CENTER

MC 4443 CD/MP3

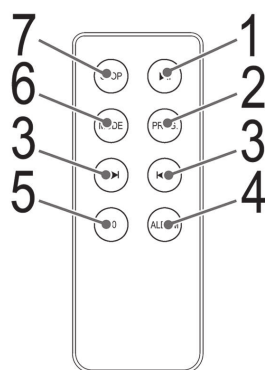
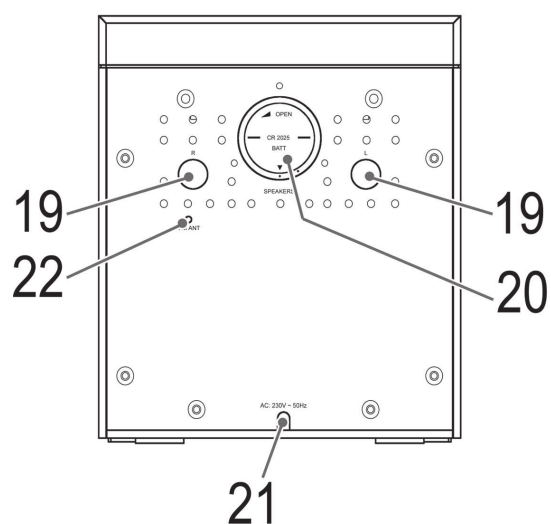
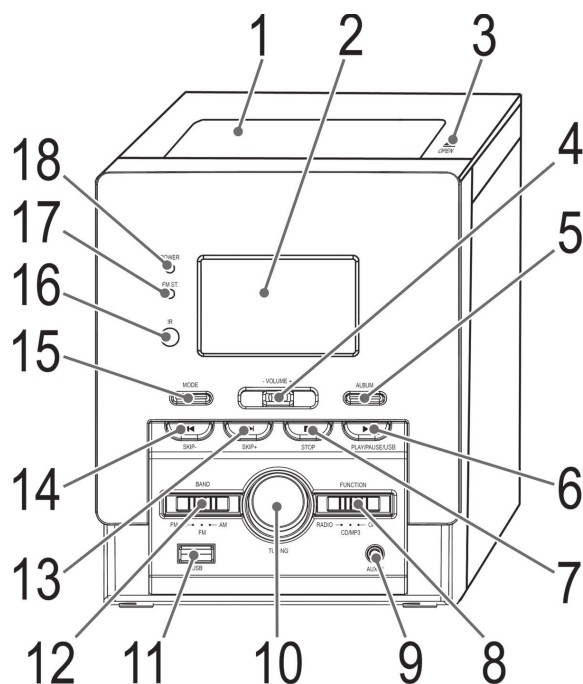


AEG
perfekt in form und funktion

3 Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen
 Liste des différents éléments de commande
 Advertencias de seguridad especiales
 Avvertenze speciali per la sicurezza
 Overview of the Components

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą
 Speciális biztonsági rendszabályok
 Спеціальні вказівки щодо безпеки
 Специальные указания по безопасности



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie przyjemne.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKI:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancją, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie chronić należy przed deszczem i wilgocią, aby zapobiec groźbie pożaru lub porażeniu prądem. Nie należy go więc używać w pobliżu wody, a więc przykładowo w pobliżu wanny, basenu lub w zawilgoconej piwnicy.
- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Urządzenie należy podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka. Proszę zwrócić uwagę na to, żeby podane napięcie zgadzało się z napięciem w gniazdku.
- W przypadku używania oddzielnych zasilaczy należy zwrócić uwagę na biegunowość i napięcie, baterie muszą zostać włożone do urządzenia zgodnie z oznaczoną biegunowością.
- Urządzenie należy w taki sposób ustawić, żeby istniejące otwory wentylacyjne nie zostały przykryte.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niefachowo przeprowadzone naprawy mogą być groźne w skutkach dla użytkownika. Przy uszkodzeniu urządzenia, w szczególności kabla sieciowego, urządzenie nie może być używane dopóki nie zostanie naprawione przez osobę z wymaganymi uprawnieniami. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać, czy nie jest uszkodzony.

- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć baterie.

Poniższe symbole mogą znajdować się na urządzeniu i mają zwracać Państwa uwagę na:



Symbol błyskawicy ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się we wnętrzu urządzenia części, które są pod niebezpiecznie wysokim napięciem.



Symbol z wykrzyknikiem ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się w załączonych dokumentach ważne wskazówki związane z obsługą i konserwacją urządzenia.



Urządzenia z tym symbolem używają do odczytywania dźwięku z płyty kompaktowej „Lasera klasy A”. Wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa ma zapobiec temu, żeby użytkownik w czasie otwierania kieszeni odtwarzacza płyt kompaktowych został poddany niebezpiecznemu dla ludzkich oczu oddziaływaniu niewidocznego światła lasera.

Wyłącznika tego nie należy w żadnym wypadku zmostkować lub też przy nim manipulować, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem, że użytkownik poddany zostanie oddziaływaniu niebezpiecznego dla ludzkich oczu niewidocznego światła lasera.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

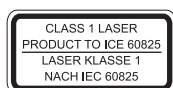
OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędного doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

42 Język polski

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą



W tym urządzeniu zastosowano laser klasy 1.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Pomieszczenie na CD
- 2 Wyświetlacz LCD
- 3 ▲ OPEN (otwórz) Pomieszczenie na CD
- 4 VOLUME (regulator siły głosu)
- 5 Przycisk ALBUM
- 6 Przycisk ► II PLAY/PAUSE/USB (odtwarzanie/pauza)
- 7 Przycisk ■ STOP (Stop)
- 8 FUNCTION Przełącznik wyboru funkcji (OFF / CD/MP3 / RADIO)
- 9 Podłączenie AUX IN
- 10 TUNING Regler
- 11 Podłączenie USB
- 12 BAND Przełącznik wyboru pasma (AM / FM / FM ST.)
- 13 Przycisk ►► SKIP+ (przeszukiwanie do przodu)
- 14 Przycisk ◄◄ SKIP- (przeszukiwanie do tyłu)
- 15 Przycisk MODE (powtórka/odtwarzanie losowe)
- 16 IR Sensor zdalnego sterowania
- 17 Lampka kontrolna FM ST.
- 18 Lampka kontrolna POWER

Strona tylna

- 19 Podłączenia głośników SPEAKERS R/L
- 20 Kieszon na baterie (Rezerwa podtrzymująca)
- 21 Podłączenie do sieci AC
- 22 Drut anteny FM ANT.

Zdalne sterowanie

- 1 Przycisk ► II (odtwarzanie/pauza)
- 2 Przycisk PROG (pamięć)
- 3 Przyciski ►►/◄◄ (przeszukiwanie do tyłu/do przodu)
- 4 Przycisk ALBUM (w górę Album)
- 5 Przycisk +10
- 6 Przycisk MODE (powtórka/odtwarzanie losowe)
- 7 Przycisk STOP

Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do:

- Odbioru programów radiowych
- Odtwarzanie płyt CD Audio/MP3
- Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznych źródeł.

Jest przeznaczone tylko do tego celu i tylko do tego celu może być używane. Urządzenie może być używane tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie wolno używać go do celów zarobkowych.

Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne a także szkody osobowe.

ETV – Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia niezgodnym z przeznaczeniem.

Uruchomienie urządzenia / Wprowadzenie

- Przed uruchomieniem urządzenia proszę przeczytać dokładnie instrukcję obsługi!
- Proszę wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia urządzenia np. suchą, równą i nie śliską powierzchnię, na której będziecie Państwo mogli łatwo obsługiwać urządzenie.
- Proszę uwzględnić wystarczającą wentylację urządzenia!
- Podłączyć głośniki na tylnej ścianie urządzenia do miejsc oznaczonych „Speaker R i Speaker L” (19).
- Zdejmij folię ochronną z wyświetlacza, jeżeli jest na nim założona.

Zasilanie prądem

- Podłączyć wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazda o napięciu 230 V 50 Hz.
- Zwrócić uwagę na zgodność napięcia w sieci z danymi na tabliczce.

Ustawianie czasu zegarowego (w trybie Standby (OFF))

- Wykonać ustawienia za pomocą przycisków ►► SKIP+ / ◄◄ SKIP- (13/14/3).
 - Potwierdzić wpisy za pomocą przycisku ► II PLAY/PAUSE/USB (6/1).
1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk ► II PLAY/PAUSE/USB (6/1). Komunikat „24 H” pojawi się na wyświetlaczu.
 2. Można teraz kolejno dokonać ustawień w formacie wyświetlacza (24 H lub 12 H), godziny oraz minuty.

WSKAZÓWKA:

W trybie 12-godzinny na wyświetlaczu pojawiają się następujące komunikaty:

AM = przed południem; PM = po południu.

WSKAZÓWKA:

Zapisany w pamięci czas zegarowy i jego wskazanie są tracone po przerwaniu zasilania elektrycznego. Jeżeli godzina ma być wyświetlana również w przypadku przerwania dopływu prądu, włóż baterię pastylkową typu CR 2025 do wgłębienia w kieszeni na baterie (20) (baterie nie są zawarte w komplecie urządzenia). Otwórz pokrywę wgłębienia na baterie na tylnej ścianie przez obracanie w kierunku oznaczonym napisem ▲ OPEN.

Wkładanie baterii

WSKAZÓWKA:

Ogniwo litowe w pojemniku na baterie pilota zostało zabezpieczone folią na czas transportu. Przedłuża to żywotność baterii. Przed pierwszym użyciem proszę usunąć tę folię, aby uaktywnić pilota.

Baterie stosowane w pilocie to ogniwa litowe o długiej żywotności. Jeżeli w trakcie użytkowania spostrzeżemy, że zasięg pilota ulega skróceniu to wówczas należy zastosować się do poniższego opisu postępowania:

- Otworzyć kieszeń na baterie na tylnej stronie pilota.
- Wymienić ogniwa na baterie tego samego typu (CR 2025). Zwrócić uwagę na zachowanie odpowiedniej biegunowości.
- Zamknąć kieszeń na baterie.

Jeżeli przez dłuższy czas nie korzystają Państwo z pilota proszę wyjąć baterie, aby zapobiec „wyciekowi” kwasu akumulatorowego.

UWAGA:

Baterii nie należy wrzucać do zwykłych domowych śmieci. Zużyte baterie proszę oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

OSTRZEŻENIE:

- Nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie ciepła lub promieniowania słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Trzymaj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie **nie** mogą być używane do zabawy
- Nie otwieraj baterii siłą.
- Unikaj kontaktu z metalowymi przedmiotami (pierscionie, gwoździe, śruby itd.). Grozi to **zwarcie!**
- Zwarcie może spowodować silne nagrzewanie się baterii a nawet zapalenie się. W konsekwencji może dojść do oparzeń.
- Ze względu na bezpieczeństwo pod czas transportu bieguny powinny być osłonięte taśmą samoprzylepną.
- W razie wycieku elektrolitu z baterii, nie wetrzeć go w oczy ani śluzówki. W razie kontaktu umyć ręce wodą, oczy przepłukać czystą wodą, a w razie utrzymujących się dolegliwości skontaktować się z lekarzem.

Zabezpieczenie transportowe do kieszeni na płyty CD

- Proszę otworzyć szufladkę płyty CD (1), naciskając przycisk ▲ OPEN (otwieranie) (3).
- Przed uruchomieniem proszę usunąć zabezpieczenie transportowe odtwarzacza płyt kompaktowych, o ile zostało założone.

Ogólne zasady obsługi

WSKAZÓWKA:

Niektóre przyciski znajdują się zarówno w urządzeniu jak i na pilocie zdalnego sterowania. Tak samo oznaczone przyciski mają to samo działanie.

Głośność

Regulatorem głośności VOLUME (4) można ustawić pożądaną głośność.

Wyłączenie

Urządzenie jest wyłączone, jeżeli przełącznik funkcji (8) znajduje się w pozycji OFF. Dopiero przy takim ustawieniu można wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

WSKAZÓWKA:

Po około 10 minutach bez sygnału, urządzenie automatycznie przełączy się do trybu czuwania (standby). Nacisnąć przycisk ► II PLAY/PAUSE/USB (6/1), aby ponownie użyć urządzenia.

Gniazdko AUX IN

Dla podłączenia urządzeń odtwarzania analogowego. Za pomocą tego gniazda można odsłuchiwać przez głośniki także nagrania z innych odtwarzaczy, np. odtwarzacza MP3, odtwarzacza CD.

1. Podłącz zewnętrzne urządzenie za pomocą wtyczki jack 3,5 mm stereo do gniazda AUX IN (9).
2. Ustaw przełącznik funkcji (8) na CD/MP3 lub RADIO. Urządzenie przełączy się automatycznie na tryb AUX IN. Dźwięk radia lub płyty CD zostanie wyłączony.
3. Z głośników będzie słychać dźwięk odtwarzany z urządzenia zewnętrznego, a regulatorem głośności VOLUME (4) można odpowiednio zmienić głośność. Przyciski CD nie działają.
4. Dalej proszę postępować jak podano na instrukcji obsługi zewnętrznego źródła dźwięku.

WSKAZÓWKA:

Ustaw optymalną głośność w zewnętrznym urządzeniu.

Złącze USB (11)

Urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z najnowszym stanem techniki w zakresie złączy USB. Duża liczba wszelkiego rodzaju nośników informacji typu USB, oferowanych obecnie w handlu, nie pozwala niestety na zagwarantowanie pełnej kompatybilności z wszystkimi nośnikami informacji USB. Z tego powodu w rzadkich przypadkach może dojść do problemów przy odtwarzaniu z modułów pamięci USB. **Nie** oznacza to wadliwego działania urządzenia.

44 Język polski

1. Przełącznik wyboru funkcji (8) ustawić w pozycji CD/MP3.
2. Podłączyć odpowiedni nośnik pamięci USB do właściwego złącza.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk ►►PLAY/PAUSE/USB (6/1), aby wybrać tryb USB. Na wyświetlaczu ukaże się USB.
4. Po kilku sekundach zostanie przez chwilę wyświetlona całkowita liczba utworów a następnie rozpocznie się odtwarzanie. Na wyświetlaczu będzie wyświetlany aktualny utwór oraz wskaźniki ► MP3 i USB.

Celem obsługi proszę stosować się do wskazówek w rozdziale „Odtwarzanie CD/MP3”.

WSKAZÓWKA:

- Jeżeli w kieszeni CD nie ma płyty, automatycznie wybierane jest złącze USB.
- Zawsze **bezpośrednio** podłączać urządzenie z pamięcią USB do złącza USB, aby zapobiec możliwym nieprawidłowościom w pracy.
- Połączenie USB nie wystarcza do ładowania zewnętrznych urządzeń.

UWAGA:

Przed wyjęciem nośnika pamięci USB ustaw przełącznik funkcji (8) w pozycji RADIO.

Odbiór radiowy

1. Przełącznik wyboru funkcji (8) ustawić w pozycji RADIO.
2. Przełącznikiem zakresów (12) wybierz pożądany zakres częstotliwości.
UKF (Stereo) = FM ST., UKF = FM,
Fale średnie = AM (Mono)
3. Proszę wystrzelić żądaną stację przy pomocy gałki do wystrajania stacji TUNING (10).
4. Lampka kontrolna FM.ST (17) zaświeci się jedynie wówczas, gdy wybrali Państwo UKF stereo i odbiór odbywa się w jakości stereo. Jeżeli odbiór jest zbyt słaby lub słychać zakłócenia, lampka kontrolna miga.
5. Należy spróbować polepszyć odbiór poprzez zmianę ustawienia (kręcenie, przechylenie i odchylenie) lub zmianę długości anteny (22). W razie złego odbioru zalecamy przełączyć na FM.
6. W celu odbioru stacji AM w urządzeniu zintegrowana jest antena. Kręcąc i zmieniając pozycję urządzenie można ustawić na stację nadawczą. W tym paśmie częstotliwości programy nadawane są tylko monofonicznie.

Odtwarzanie płyt kompaktowych/MP3

Płyty kompaktowe odtwarzać można w następujący sposób

1. Przełącznik wyboru funkcji (8) ustawić w pozycji „CD/MP3”.
2. Proszę nacisnąć przycisk ▲ OPEN (3), aby otworzyć kieszeń CD (1).

3. Proszę włożyć CD nadrukiem do góry na trzpień stożkowy centrujący w ten sposób, by płyta kompaktowa zaskoczyła mechanicznie, a następnie proszę zamknąć pokrywkę pojemnika na CD.
4. Na wyświetlaczu po kilku sekundach pojawi się łączna liczba utworów/ ścieżek dźwiękowych.

WSKAZÓWKA:

Przy CD w formacie MP3 najpierw szybko pojawia się liczba folderów.

5. Płyta kompaktowa odtwarzana będzie od pierwszego tytułu. Na wyświetlaczu będzie wyświetlany aktualny utwór oraz wskaźnik ► lub ►► MP3.
6. By wyjąć CD, proszę wcisnąć przycisk ■ STOP (7/7), otworzyć pojemnik na płytę kompaktową i ostrożnie wyjąć CD.

Pokrywkę odtwarzacza należy trzymać stale zamkniętą.

WSKAZÓWKA:

- Przy CD w formacie MP3 na wyświetlaczu pojawiają się naprzemiennie bieżący utwór lub folder.
- Jeśli dysk został włożony odwrotną stroną, wzgl. nie został włożony wcale, wówczas miga meldunek „- - -” i w wyświetlaczu pojawia się „NO” (brak płyty).
- Ze względu na dużą ilość dostępnego oprogramowania i rodzajów nośników, nie gwarantujemy prawidłowego odtwarzania płyty CD, nagranej przez użytkownika.

Opis przycisków odtwarzacza płyt CD

►►PLAY/PAUSE/USB (6/1)

Krótkie wciśnięcie:

Mogą Państwo na krótko przerwać odtwarzanie a następnie ponownie je uruchomić. Na wyświetlaczu miga symbol ►. Dla kontynuacji odtwarzania wcisnąć ten klawisz ponownie.

Długie wciśnięcie:

Wybiera złącze USB.

SKIP+ ►►/SKIP- (13/14/3)

Podczas odtwarzania płyty CD audio lub płyty CD w formacie MP3:

Przy pomocy ►►/SKIP + mogą Państwo przejść do następnego tytułu lub do jeszcze jednego dalej, itd..

- Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

Przycisk ◀◀/SKIP - mogą Państwo obsługiwać w sposób następujący:

Naciśnięcie 1 x = Aktualny utwór odtwarzany jest od początku.

Naciśnięcie 2 x = Przeskakuje do poprzedniego tytułu.

Naciśnięcie 3 x = Odtwarza utwór poprzedzający itd. Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

■ STOP (7/7)

Zatrzymanie płyty CD.

MODE (15/6)

Podczas odtwarzania płyty CD audio lub płyty CD w formacie MP3:

Naciśnięcie 1 x = (◀REP▶ świeci się) aktualnie odtwarzany utwór będzie stale powtarzany.

Naciśnięcie 1 x = (◀REP▶ ALL świeci się) powtarzane są wszystkie nagrania CD.

Naciśnięcie 1 x = na wyświetlaczu ukaze się wskaźnik RAND i numer utworu, który będzie odtwarzany w pierwszej kolejności. Wszystkie utwory będą następnie odtwarzane w przypadkowej kolejności.

Naciśnięcie 1 x = wszystkie funkcje zostaną skasowane. Kontynuacja zwykłego trybu odtwarzania.

Tylko dla płyt CD formatu MP3

Naciśnięcie 1 x = aktualnie odtwarzane nagranie będzie stale powtarzane (na wyświetlaczu pojawia się ▶▶▶▶▶).

Naciśnięcie 1 x = wybrany katalog dysku MP3 CD jest stale powtarzany (na wyświetlaczu pojawia się ▶▶▶▶▶ ALBUM). Przyciskiem ALBUM (5/4) można wybierać poszczególne foldery.

Naciśnięcie 1 x = aktualnie odtwarzane CD będzie stale powtarzane (na wyświetlaczu pojawia się ▶▶▶▶▶ ALL).

Naciśnięcie 1 x = na wyświetlaczu ukaze się wskaźnik RAND, MP3 i numer utworu, który będzie odtwarzany w pierwszej kolejności. Wszystkie utwory będą następnie odtwarzane w przypadkowej kolejności.

Naciśnięcie 1 x = funkcja zostaje dezaktywowana a CD będzie odtwarzane w zwykłym trybie.

ALBUM (5/4)

Naciskaj ten przycisk kilkakrotnie w trakcie odtwarzania, aby przejść o jeden folder w górę. Naciśnięcie tego przycisku w trybie Stop także spowoduje krótkie wyświetlenie wskaźnika na wyświetlaczu. Następnie proszę włączyć odtwarzanie przyciskiem ▶▶▶▶▶ PLAY/PAUSE/USB (6/1).

+10 (5 na pilocie)

Przytrzymaj ten przycisk wciśnięty, aby przeskoczyć o 10 utworów naprzód (jeżeli na płycie CD zapisane jest więcej niż 10 utworów).

Odtwarzanie zaprogramowane

Pozwala na zaprogramowanie dowolnej kolejności tytułów.

1. Proszę nacisnąć przycisk ■ STOP (7/7).
2. Proszę nacisnąć przycisk PROG (2 na pilocie). Na wyświetlaczu miga wskaźnik „PROG” i wyświetlany jest wskaźnik „P01” (numer komórki pamięci). Przyciskami SKIP+ ▶▶▶▶▶ SKIP- (13/14/3) proszę wybrać pożądaną tytuł i wcisnąć ponownie przycisk PROG. Wskaźnik na wyświetlaczu pokaże numer zapisu w pamięci P02.

WSKAZÓWKA:

W przypadku płyt CD w formacie MP3 naciśnij przycisk ALBUM (5/4), aby zmienić folder.

3. Przy pomocy przycisku SKIP+ ▶▶▶▶▶ SKIP- proszę wybrać następny utwór i ponownie nacisnąć przycisk PROG. Proszę powtarzać tę czynność do momentu wybrania wszystkich utworów.
4. Proszę nacisnąć przycisk ▶▶▶▶▶ PLAY/PAUSE/USB (6/1). Uruchomione zostaje odtwarzanie. Na wyświetlaczu będą wyświetlane kolejno numery utworów oraz wskaźnik ▶▶▶▶▶ MP3 i PROG. Przy pomocy tego przycisku mogą Państwo również na krótko przerwać odtwarzanie programu.
5. Jeżeli naciśną Państwo jeden raz przycisk ■ STOP, odtwarzanie zostaje zatrzymane, program zostanie jednak zachowany.
6. Aby kontynuować odtwarzanie programu, naciśnij przycisk ▶▶▶▶▶ PLAY/PAUSE/USB.
7. Aby wykasować program proszę 2-krotnie nacisnąć przycisk ■ STOP. Lampka kontrolna PROG gaśnie.

Po odtworzeniu wszystkich zaprogramowanych utworów urządzenie samoczynnie się zatrzyma. Wskaźnik PROG gaśnie a zaprogramowana sekwencja odtwarzania jest kasowana z pamięci.

Odtwarzanie muzyki w formacie MP3

Mają Państwo możliwość odtwarzania na tym urządzeniu utworów muzycznych w formacie MP3. Poza tym urządzenie to obsługuje będące w powszechnym użyciu płyty kompaktowe typu: CD, CD-RW, CD-R.

Urządzenie to jest przystosowane również do odtwarzania MP3 CD. Na tego rodzaju CD może być zapisane do 200 utworów. Państwa urządzenie automatycznie rozpoznaje MP3 CD (na wyświetlaczu zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów i wskaźnik MP3). Przy odtwarzaniu tego rodzaju CD proszę postępować jak opisano w punkcie CD/MP3. Programowania tytułów mogą Państwo dokonać zgodnie z opisem przedstawionym już w rozdziale „Odtwarzanie programowane”.

46 Język polski

Pamiętaj:

Istnieje wiele metod wypalania i kompresji oraz różnic w jakości fabrycznych i wypalanych płyt CD.

Ponadto w przemyśle fonograficznym nie ma ogólnie obowiązujących standardów (zabezpieczenia przed kopiowaniem).

Z tego względu mogą bardzo rzadko wystąpić problemy przy odtwarzaniu płyt CD i płyt CD z nagraniami MP3. **Nie** oznacza to wadliwego działania urządzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzne zabrudzenia mogą Państwo usunąć przy pomocy lekko wilgotnej ściereczki, bez dodatku środków czyszczących.

Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Przyczyna	Rozwiązanie
CD nie daje się odtworzyć.	CD nie jest włożona w ogóle lub włożona niewłaściwie.	Proszę się upewnić, że dysk włożony jest napisami do góry.
CD przeskakuje podczas odtwarzania.	Proszę sprawdzić dysk pod względem pozostawionych odcisków palców, zabrudzeń lub porysowania.	Proszę oczyścić go miękką ściereczką, zaczynając od środka.
Urządzenie nie reaguje na obsługę.	Urządzenie zawieszona się.	Wyciągnij wtyczkę sieciową na ok. 5 sekund. Następnie włącz urządzenie z powrotem.
Jeśli jest ponad 999 tytułów na MP3, kolejne tytuły nie są odtwarzane.	Maksymalne wyświetlanie ogranicza się do 999 tytułów MP3.	

Dane techniczne

Model: MC 4443 CD/MP3
Napięcie zasilające: 220-240 V~ 50 Hz
Pobór mocy: 10 W
Stopień ochrony: II
Masa netto: 2,52 kg
Radio:

Zakresy częstotliwości: FM 87,5 ~ 108,0 MHz
..... AM 531 ~ 1611 kHz

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Urządzenie jest zgodne z aktualnymi dyrektywami CE, dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej czy niskiego napięcia i produkowane jest zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tę umowę nie są uwzględniane przez tę gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o.
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”

Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.